



T.C.
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
MINISTRY of AGRICULTURE and FORESTRY
DERMOKOZ ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
DERMOKOZ PRIVATE FOOD CONTROL LABORATORY



Test
TS EN ISO/IEC 17025
AB-1945-T

AB-1945-T
24/956
11.24

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION and ANALYSIS REPORT

Rapor No - Tarihi- Revizyon No / Report No - Date - Revision No: : 24-956 / 20.11.2024 - 00
Analizin Amacı / Purpose of Analysis : Özel İstek / Private Demand
Numunenin Cinsi - Adı - Kodu / Sample Name - Code : Dana Stroganoff / Beef Stroganoff
Numunenin Geldiği Tarih - Saat / Sample received date : 15.11.2024 / 16:40
Analizin Başlama - Bitiş Tarihi / Start - End of analysis : 19.11.2024 / 19.11.2024
Numune Seri - Parti No / Sample Batch - Lot No :
Üretim ve Son Kullanım Tarihi / Production & Expiry Date : -
Numune Miktarı - Ambalajı / Package and Quantity / Amount : 70,3 g / 70,3 g / Kilitli Naylon Torba / Ziplock Nylon Bag
Numuneyi Gönderen Yer - Adres / Customer Name - Address : Kazlıçeşme Deri Ürünleri Ar. Geliş. San. Ve Tic. Ltd. / İstanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi L3-4c Parsel, Tuzla/İstanbul, 34956 Tuzla
Teklif No / Quotation No :
Üretici Adı / Producer Name : Doyaş Yemek (Türk Alman Üniversitesi)
Numune Kabul Sıcaklığı °C / Sample temp when received : 11,1°C

Analiz Adı Analysis Name	Birim Unit	Sonuç Results	Ö.L. LOQ / LOD	G.K.(%) R	Ö.B.(±) M.U	Cihaz Equipment	Analiz Metodu Analysis Method	L.D. L.V.	L.D. Kaynağı L. V. Reference	D E
*At Eti Aranması Tayini *Meat Species Identification - Horse	%	Tespit Edilemedi Not Detected	0,1			Real Time PCR	Kit Metodu (Bosphore Species Identification Horse Kit)	Bulunmamalı Should not Exist	Ürün Spekti Product Spec	U / P
*Eşek Eti Aranması Tayini *Meat Species Identification - Donkey	%	Tespit Edilemedi Not Detected	0,1			Real Time PCR	Kit Metodu (Bosphore Species Identification Donkey Kit)	Bulunmamalı Should not Exist	Ürün Spekti Product Spec	U / P

Kısaltmalar: "D" Değerlendirme, "U" Uygun, "UD" Uygun Değil, "DY" Değerlendirme Yapılmıyor, "Ö.L." Ölçüm Limiti, "G.K." Geri Kazanım, "Ö.B." Ölçüm Belirsizliği, "L.D." Limit Değer
Abbreviations: "E": Evaluation, "P": Pass, "F": Fail, "N.I.": Not Interpreted, "M.U.(±)": Measurement Uncertainty, "R.(%)": Recovery, "LOD": Limit of Detection, "LOQ": Limit of Quantification, "L.V.": Limit Value

*** işaretli analizler akreditasyon kapsamındadır.

Deney laboratuvarını olarak faaliyet gösteren Dermokoz Özel Gıda Kontrol Laboratuvarı TÜRKAK'tan AB-1945-T ile TS EN/ISO IEC 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir.

The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) has signed mutual recognition agreements with the European Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) regarding the recognition of test reports. Analysis and/or measurement results, expanded measurement uncertainties (if applicable), and test methods are provided in the subsequent pages, which complement this certificate. Our laboratory does not perform sample collection. The technical and legal responsibility for determining the procedures from sample collection to delivery to our laboratory and specifying the groups and parameters to be examined in the sample lies with the sample provider. Any uncertainty due to sample collection will not be included in the measurement uncertainty.

Laboratuvarımız tarafından numune alımı işlemi yapılmamaktadır, analiz yapılan numune; numunenin alınışından laboratuvarımıza teslimine kadar olan prosedürlerin ve bakılması istenilen grup ve parametrelerin belirlenmesinde teknik ve hukuki sorumluluk numuneyi alana aittir ve ölçüm belirsizliğinde numune almadan kaynaklı belirsizlik katkısı dâhil edilmeyecektir.

*** marked analyses are within the scope of accreditation.

Dermokoz Private Food Control Laboratory, is accredited by TÜRKAK (Turkish Accreditation Agency) according to AB-1945-T and TS EN/ISO IEC 17025:2017 standards.

The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) has signed mutual recognition agreements with the European Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) regarding the recognition of test reports. Analysis and/or measurement results, expanded measurement uncertainties (if applicable), and test methods are provided in the subsequent pages, which complement this certificate. Our laboratory does not perform sample collection. The technical and legal responsibility for determining the procedures from sample collection to delivery to our laboratory and specifying the groups and parameters to be examined in the sample lies with the sample provider. Any uncertainty due to sample collection will not be included in the measurement uncertainty.

Açıklama / Explanation :

- Yapılan muayene ve analiz sonucunda yukarıda belirtilen değerler tespit edilmiştir. (The values specified above have been determined as a result of the examination and analysis conducted.)
- Bu analiz raporunun hiçbir bölümü tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. (No part or parts of this analysis report can be used separately or individually.)
- Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numunenin, teslim alındığı hali için geçerlidir. (The analysis results are valid for the sample as received in its original condition.)
- Özel istek analizlerinde analizi talep eden müşteri tarafından sağlanan bilgilerin tamamından müşteri sorumludur. Müşterinin belirtmediği durumlar haricinde laboratuvar tüm bilgilerden sorumludur. (For special request analyses, the customer requesting the analysis is responsible for providing all necessary information. The laboratory is responsible for all information except for situations not specified by the customer.)
- Bu rapor imzalı olmadan geçersizdir ve laboratuvarın yazılı izni olmadan tamamen ya da kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz. (This report is invalid without a signature and cannot be fully or partially copied or reproduced without the written permission of the laboratory.)
- Analizi yapılacak olan numune, numune kabul kriterlerine uygun şartlarda getirilmediğinde müşteriden Feragat Beyanı alınır ve müşteri talebi üzerine analiz şartlı kabul olarak gerçekleştirilir, açıklaması raporda belirtilir. (In case the sample to be analyzed is not brought under the appropriate conditions according to the sample acceptance criteria, a Waiver Statement is obtained from the customer, and upon the customer's request, the analysis is carried out conditionally and stated in the report.)
- Beyan edilen genişletilmiş ölçüm belirsizliği, standart belirsizliğin k=2 katsayısı ile çarpımı sonucu bulunan değerdir ve %95 güven aralığındadır. (The reported expanded measurement uncertainty is the standard uncertainty multiplied by the coefficient k=2 and is within the 95% confidence interval.)
- Bu rapor özel istek analizlerinde "Adli ve İdari İşlemler ve Reklam Amacıyla" kullanılmaz. (This report is not to be used for "Legal and Administrative Procedures and Advertising Purposes" in special request analyses.)
- Ölçüm Belirsizliği, analiz sonucu değerlendirilmesinde www.dermokozlab.com adresinde belirtilen durumlar hariç müşteri lehine kullanılmaktadır. (The Measurement Uncertainty is used in favor of the customer in the evaluation of the analysis result, except for the situations specified on the website www.dermokozlab.com.)
- GDO analizlerinde bitki DNA'sı izole edilemediği durumda "Açıklama" kısmında, kullanılan metotla birlikte "Bitki DNA'sı izole edilemedi." şeklinde belirtilir. (In case plant DNA cannot be isolated in GMO analysis, it is stated in the "Explanation" section, together with the method used, as "Plant DNA could not be isolated.")

Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu uyarınca elektronik olarak imzalanmıştır. E-İmzaları eimza.dermokozlab.com adresinden QR kod ile doğrulayabilirsiniz.

Sayfa / Pages No 1/2

This document has been signed electronically in accordance with the Electronic Signature Law No. 5070. You can verify e-signatures with QR code at eimza.dermokozlab.com.

Doküman No : FR.49-2
Yürürlük Tarihi : 04.07.2024
Revizyon No/Tarihi : 01/11.07.2024

Adres : Deri OSB Mah. Tuşçe Sok. No:4 Tuzla/İSTANBUL
Tel : +90 (216) 784 64 58 web : www.dermokozlab.com e-posta : info@dermokoazlab.com

Rapor Kodu / Report Code: C8AABE51



MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION and ANALYSIS REPORT

AB-1945-T

24/956

11.24

Fatma Dilan AKÇADAĞ

Moleküler Biyoloji/GDO Laboratuvarı
Birim Sorumlusu
Manager of Molecular Biology and
GMO Laboratory Unit Supervisor

e-imzalıdır/signed 

Edanur AYGÜL

Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birim Sorumlusu
Sample Reception and Report Preparation
Unit Supervisor

e-imzalıdır/signed 



Tasdik Olunur / Approved by
20.11.2024
Pınar DEMİR

Laboratuvar Müdürü
Lab. Manager

e-imzalıdır/signed 

Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu uyarınca elektronik olarak imzalanmıştır. E-İmzaları eimza.dermokozlab.com adresinden QR kod ile doğrulayabilirsiniz.
This document has been signed electronically in accordance with the Electronic Signature Law No. 5070. You can verify e-signatures with QR code at eimza.dermokozlab.com.

Sayfa / Pages No 2/2

Doküman No : FR.49-2
Yürürlük Tarihi : 04.07.2024
Revizyon No/Tarihi : 01/11.07.2024

Adres : Deri OSB Mah. Tuş Sok. No:4 Tuzla/İSTANBUL
Tel : +90 (216) 784 64 58 web : www.dermokozlab.com e-posta : info@dermokoqlab.com

Rapor Kodu / Report Code: C8AABE51

